

AWUS020B5B

CA	Manual d'usuari Cava de vins	2
PT	Manual de instruções Aparelho de armazenagem de vinho	16
ES	Manual de instrucciones Cava de vinos	31



Benvinguts a AEG! Gràcies per triar el nostre electrodomèstic.



Consells d'ús, catàlegs, resolució de problemes i informació de servei i reparació:
www.aeg.com/support

Subjecte a canvis sense preavís.

CONTINGUT

1. INFORMACIÓ DE SEGURETAT.....	2
2. INSTRUCCIONS DE SEGURETAT.....	4
3. INSTAL·LACIÓ.....	6
4. DESCRIPCIÓ DEL PRODUCTE.....	9
5. FUNCIONAMENT.....	9
6. ÚS DIARI.....	10
7. CONSELLS.....	11
8. CURA I NETEJA.....	12
9. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES.....	13
10. SOROLLS.....	14
11. DADES TÈCNIQUES.....	14
12. INFORMACIÓ PELS ORGANISMES DE PROVES I ASSAIGS.....	15
13. QÜESTIONS MEDIAMBIENTALS.....	15

1. ⚠ INFORMACIÓ DE SEGURETAT

Abans d'instal·lar i utilitzar l'aparell, llegiu detingudament les instruccions subministrades. El fabricant no es fa responsable de cap dany o lesió que sigui el resultat d'un ús o una instal·lació incorrectes. Mantingueu sempre les instruccions en un lloc segur i accessible per a futures consultes.

1.1 Seguretat dels infants i de les persones vulnerables

- Els nens majors de 8 anys i les persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixements poden fer servir aquest aparell només si estan supervisats o han rebut instruccions sobre l'ús segur de l'aparell i si comprenen els perills als quals s'exposen. Els infants d'entre tres i vuit anys o les persones amb discapacitats poden omplir i buidar l'aparell si se'ls ha ensenyat com fer-ho. Els infants de menys de 3

anys s'han de mantenir allunyats de l'aparell, tret que se'ls supervisi contínuament.

- Cal tenir cura que els infants no juguin amb l'aparell.
- Els infants no han de dur a terme operacions de neteja i manteniment de l'aparell sense supervisió.
- Manteniu tot l'embalatge lluny dels infants i llenceu-los correctament.

1.2 Seguretat general

- Aquest aparell només serveix per a emmagatzemar vi.
- Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic individual en interiors.
- Aquest aparell es pot utilitzar a oficines, habitacions d'hotels, habitacions d'hostals, cases rurals i altres allotjaments similars quan aquest ús no superi els nivells (mitjans) d'ús domèstic.
- AVÍS: Manteniu les obertures de ventilació de la carcassa de l'aparell o de l'estructura integrada lliures d'obstruccions.
- AVÍS: No utilitzeu dispositius mecànics o altres mitjans per a accelerar el procés de descongelació, tret dels recomanats pel fabricant.
- AVÍS: No feu malbé el circuit de refrigeració.
- AVÍS: No utilitzeu aparells elèctrics dins dels compartiments d'emmagatzematge d'aliments de l'aparell, tret que siguin del tipus recomanats pel fabricant.
- No feu servir polvoritzadors ni vapor per netejar l'aparell.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit suau. Feu servir només detergents neutres. No utilitzeu productes abrasius, fregalls de neteja abrasius, dissolvents ni objectes metàl·lics.
- Quan l'aparell hagi de romandre buit durant un període de temps llarg, desendollegeu-lo, traieu el gebre, netegeu-lo i deixeu la porta oberta per evitar que s'hi facin floridures.
- No emmagatzemeu substàncies explosives com ara llaunes d'aerosol amb un propulsor inflamable en aquest aparell.

- Si el cable d'alimentació és fa malbé, cal que sigui el fabricant, un servei autoritzat o personal qualificat qui el substitueixi a fi d'evitar perills.

2. INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

2.1 Instal·lació

AVÍS!

La instal·lació d'aquest aparell han d'anar a càrrec d'una persona qualificada.

- Retireu tot l'emalatge de l'aparell.
- No instal·leu ni utilitzeu aparells que estiguin avariats.
- Per motius de seguretat, no feu servir l'aparell abans d'instal·lar-lo a la seva estructura integrada.
- Seguiu les instruccions d'instal·lació subministrades amb l'aparell.
- Vigileu quan moveu l'aparell, ja que pesa molt. Feu servir sempre guants de seguretat i calçat tapat.
- Assegureu-vos que l'aire pugui circular per l'aparell.
- Després de la instal·lació inicial o d'haver canviat el sentit d'obertura de la porta, espereu un mínim de 4 hores abans d'endollar l'aparell al corrent elèctric. D'aquesta manera, l'oli tornarà al compressor.
- Abans de dur a terme cap manipulació de l'aparell (per exemple, invertir el sentit d'obertura de la porta), desendol·leu-lo del corrent elèctric.
- No instal·leu l'aparell a prop de radiadors o cuines, forns i fogons, tret que s'especifiqui una altra cosa a les instruccions d'instal·lació.
- No exposeu l'aparell a la pluja.
- No instal·leu l'aparell on hi hagi llum solar directa.
- No instal·leu aquest aparell en llocs molt humits o molts freds.
- Quan moveu l'aparell, aixequen-lo per la vora frontal per evitar ratllar el terra.
- L'aparell conté una bossa dessecant. No és cap joguina. No és menjar. Desfeu-vos-en de seguida.

2.2 Connexió elèctrica

AVÍS!

Risc d'incendi i descàrrega elèctrica.

AVÍS!

Quan col·loqueu l'aparell, assegureu-vos que el cable d'alimentació no quedi enganxat enlloc ni es danyi.

AVÍS!

No utilitzeu adaptadors de connexió múltiple ni allargadors.

- L'aparell ha d'estar connectat a terra.
- Assegureu-vos que els paràmetres de la placa de característiques siguin compatibles amb les característiques elèctriques del subministrament elèctric.
- Feu servir sempre un sòcol antixoc correctament instal·lat.
- Assegureu-vos de no causar danys als components elèctrics (per exemple, l'endoll, el cable de xarxa, el compressor). Poseu-vos en contacte amb el centre de servei tècnic autoritzat o amb un electricista per canviar els components elèctrics.
- El cable de xarxa ha de quedar per sota del nivell de l'endoll.
- Només connecteu l'endoll a la presa de corrent al final del procés d'instal·lació. Asseguri's que es pugui accedir a l'endoll després de la instal·lació.
- No estireu el cable d'alimentació per desconnectar l'aparell. Estireu sempre l'endoll.

2.3 Utilització

AVÍS!

Risc de lesions, cremades, descàrrega elèctrica o incendi.



L'aparell conté gas inflamable, isobutà (R600a), un gas natural amb una elevada compatibilitat mediambiental. Vigileu no fer malbé el circuit refrigerant, el qual conté isobutà.

- No modifiqueu les especificacions d'aquest aparell.
- Qualsevol ús del producte integrat com a aparell autònom està estrictament prohibit.
- No col·loqueu aparells elèctrics (com ara, gelateres) dins de l'aparell tret que el fabricant els consideri aptes.
- Si s'espatllés el circuit refrigerant, assegureu-vos que no hi ha flames ni fonts d'ignició dins l'habitació. Ventileu l'habitació.
- No deixeu que elements calents toquin les parts de plàstic de l'aparell.
- No emmagatzemeu gas ni líquid inflamable a l'aparell.
- No col·loqueu productes inflamables ni articles humits amb productes inflamables dins, a prop o damunt de l'aparell.
- No toqueu el compressor ni el condensador. Són calents.
- No deixeu que els aliments entrin en contacte amb les parets interiors dels compartiments.

2.4 Il·luminació interior

AVÍS!

Risc de descàrregues elèctriques.

- Aquest producte incorpora una o més fonts de llum d'eficiència energètica classe F.
- Quant a les bombetes incloses amb aquest producte i les que es venen per separat: estan dissenyades, o bé per aguantar condicions físiques extremes (temperatura, vibracions, humitat) en electrodomèstics, o bé per indicar l'estat de funcionament de l'aparell. No estan dissenyades per a qualsevol altre ús i no

són indicades per a la il·luminació d'habitacions domèstiques.

2.5 Manteniment

AVÍS!

Risc de lesions o d'espatllar l'aparell.

- Abans de fer el manteniment, desactiveu l'aparell i desconnecteu l'endoll de la presa de corrent.
- Aquest aparell conté hidrocarburs a la unitat de refrigeració. Només una persona qualificada ha de realitzar el manteniment i la recàrrega de la unitat.
- Examineu regularment el desguàs de l'aparell i, si cal, netegeu-lo. Si el drenatge es bloqueja, l'aigua descongelada s'acumula a la part inferior de l'aparell.

2.6 Manteniment i reparació

- Per reparar l'aparell, poseu-vos en contacte amb un centre tècnic autoritzat. Utilitzeu sempre recanvis originals.
- Tingueu present que si arregleu l'aparell vosaltres mateixos o el feu arreglar per alguna persona que no sigui professional pot tenir conseqüències per a la vostra seguretat i podria anul·lar la garantia.
- Les següents peces de recanvi estan disponibles almenys durant 7 anys després que es descatalogui el model: termòstats, sensors de temperatura, circuits impresos, fonts de llum, nanses, frontisses de portes, safates i cistelles. Les juntes de les portes estan disponibles almenys durant 10 anys un cop descatalogat el model. La durada pot ser més llarga al vostre país. Visiteu el nostre lloc web per a més informació.
- Tingueu en compte que algunes d'aquestes peces només estan disponibles per a reparadors professionals i que no totes les peces afecten a tots els models.

2.7 Rebuig

AVÍS!

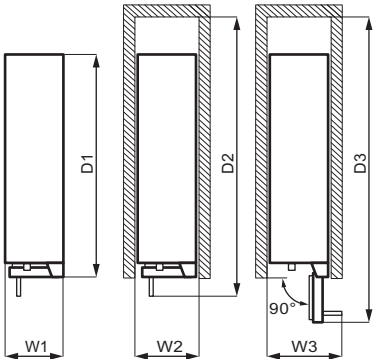
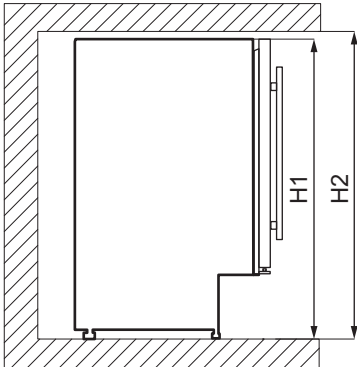
Risc de lesions o ofegament.

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Desconnecteu el cable d'alimentació i aparteu-lo.
- Traieu la porta per evitar que els nens i les mascotes quedin tancades a l'interior de l'aparell.
- El circuit de refrigeració i els materials d'aïllament d'aquest aparell no fan mal a la capa d'ozó.
- L'escuma aïllant conté gasos inflamables. Contacteu amb les vostres autoritats municipals per obtenir informació sobre com desfer-vos de l'aparell correctament.
- No feu malbé la part de la unitat de refrigeració que és a prop de l'intercanviador de calor.

3. INSTAL·LACIÓ


AVÍS!
 Consulteu els capítols de Seguretat.

3.1 Mesures



Dimensions totals ¹		
H1	mm	820
W1	mm	295
D1	mm	571

¹ l'alçada, l'amplada i la fondària de l'aparell sense mànec

Espai d'ús necessari ²		
H2	mm	822
W2	mm	300

Espai d'ús necessari ²		
D2	mm	648

² l'alçada, l'amplada i la fondària de l'aparell incloent el mànec i l'espai necessari per a la lliure circulació d'aire de ventilació

Espai total necessari ³		
H2	mm	822
W3	mm	348
D3	mm	855

³ l'alçada, l'amplada i la fondària de l'aparell incloent el mànec, l'espai necessari per a la lliure circulació de l'aire de ventilació, més l'espai necessari per poder obrir la porta en l'angle mínim per poder extreure'n els accessoris interiors.

3.2 Localització

Per assegurar el bon funcionament de l'aparell, no instal·leu l'aparell a prop de cap font de calor (forn, placa de cocció, radiador o estufes). Assegureu-vos que l'aire pot circular lliurement per la part del darrere.

Cal instal·lar-lo a l'interior, en un lloc sec i ben ventilat.

Aquest aparell està pensat per fer-se servir en ambients amb una temperatura d'entre 16°C i 38°C.



El correcte funcionament de l'aparell només es garanteix dintre del rang de temperatura especificat.



Si teniu dubtes sobre on instal·lar l'aparell, contacteu amb el venedor, el nostre servei d'atenció al client o el centre de serveis autoritzat més proper.



Hauria de ser possible desendollar l'aparell. L'endoll ha de ser accessible un cop instal·lat l'aparell.

3.3 Connexió elèctrica

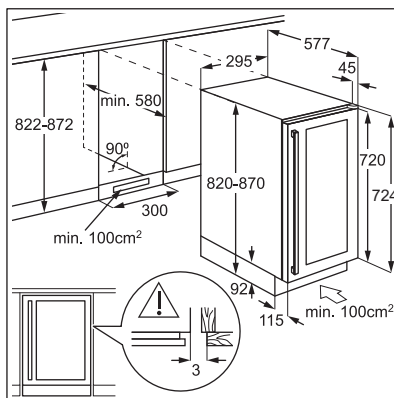
- Abans de connectar-lo, assegureu-vos que la tensió i la freqüència que es mostren a la placa de característiques corresponen a la vostra font d'alimentació domèstica.
- L'aparell ha d'estar connectat a la presa de terra. El connector del cable d'alimentació inclou un contacte per a aquesta finalitat. Si la presa de la font d'alimentació domèstica no està connectada a terra, connecteu l'aparell a una presa de terra independent en compliment de la normativa vigent i consultant un electricista qualificat.

- El fabricant nega qualsevol responsabilitat si no es respecten les precaucions de seguretat anteriors.

3.4 Anivellar l'aparell

Assegureu-vos d'anivellar l'aparell. Podeu fer-ho amb els peus ajustables del davant.

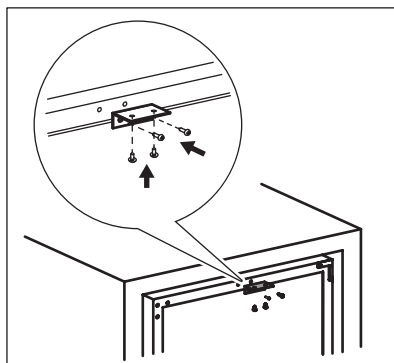
3.5 Instal·lació amb sòcol de ventilació



3.6 Instal·lació del suport superior

Subjecteu el vostre aparell:

- Utilitzeu dos cargols per instal·lar el suport superior a la part superior de l'aparell.
- Col·loqueu l'aparell sobre l'armari i utilitzeu dos cargols per fixar el suport superior a l'armari.



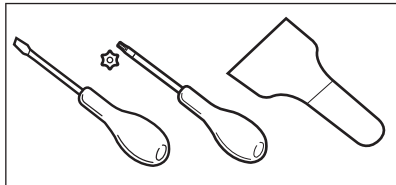
3.7 Reversibilitat de la porta

⚠ AVÍS!

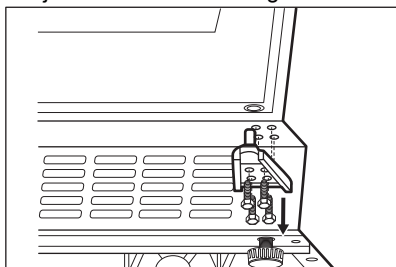
Abans de fer cap operació, desendol·leu el cable de la presa de corrent.

Eines que necessitareu:

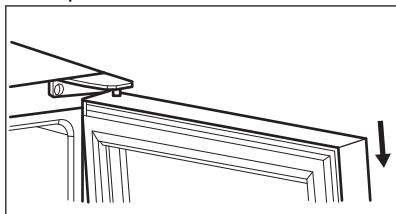
- tornavís d'estrella,
- espàtula o tornavís de punta plana.



1. Assegureu-vos que l'aparell estigui dret.
2. Obriu la porta i traieu totes les ampolles de vi dels prestatges. Tanqueu la porta.
3. Desenrosqueu els 4 cargols que subjecten la frontissa inferior. Col·loqueu la frontissa inferior en un lloc segur juntament amb els cargols.



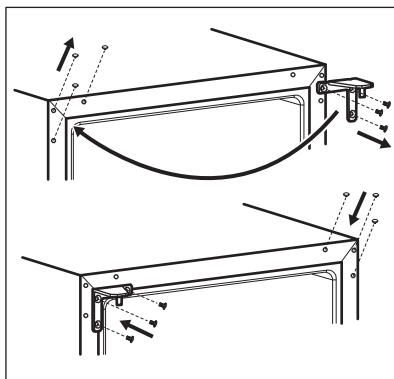
4. Traieu la porta i col·loqueu-la sobre una superfície suau.



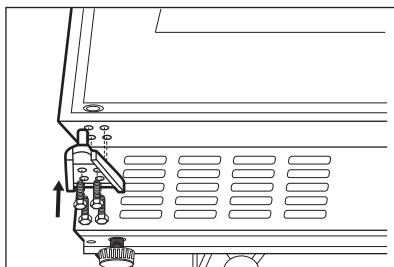
5. Desenrosqueu els cargols que subjecten la frontissa superior a la cantonada

superior dreta de l'aparell. Col·loqueu la frontissa superior en un lloc segur juntament amb els cargols.

6. Utilitzeu una espàtula o un tornavís de punta plana per les treure 3 tapes dels forats dels cargols de la cantonada superior esquerra de l'aparell. Transferiu i introduïu les cobertes als forats de cargol de l'altre costat.



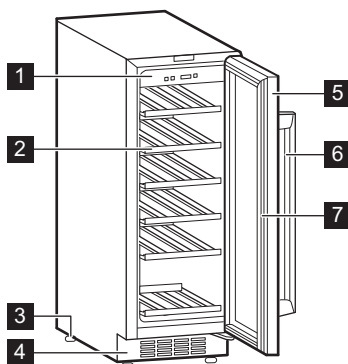
7. Enrosqueu la frontissa superior del costat esquerre de l'aparell.
8. Col·loqueu la porta a la seva nova ubicació.
9. Fixeu la frontissa inferior i no colleu els cargols fins que la porta no estigui tancada i anivellada.



10. Espereu un mínim de 4 hores abans d'endollar l'aparell al corrent elèctric.

4. DESCRIPCIÓ DEL PRODUCTE

4.1 Descripció general del producte

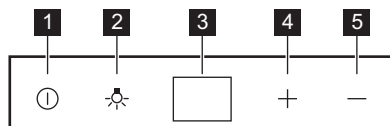


- 1** Tauler de control
- 2** Prestatge
- 3** Peu
- 4** Marc decoratiu

- 5** Porta de vidre trempat
- 6** Nansa
- 7** Junta

5. FUNCIONAMENT

5.1 Tauler de control



- 1** Botó d'encesa
- 2** Botó de llum
- 3** Pantalla
- 4** Botó de temperatura més alta
- 5** Botó de temperatura més baixa

- 3.** La pantalla mostrarà la temperatura predeterminada configurada (12 °C). Per seleccionar una temperatura configurada diferent, consulteu la secció "Regulació de la temperatura".

5.2 Encendre l'aparell

1. Inseriu l'endoll a la presa de la paret.
2. Premeu el botó d'encesa si la pantalla està apagada.

5.3 Apagar l'aparell

1. Premeu el botó d'encesa durant 5 segons.
2. S'apaga la pantalla.
3. Per desconnectar l'aparell del subministrament elèctric, desendol·leu-lo de la presa de corrent.

5.4 Botó de llum

Per encendre i apagar el llum, premeu el botó de llum. El llum no té cap efecte negatiu sobre la qualitat del vi.

5.5 Regulació de la temperatura



La temperatura establerta per defecte per a la vinoteca és de 12 °C.



La temperatura es pot ajustar entre els +5 i els +18 °C.

Per establir la temperatura, premeu els reguladors de temperatura. La pantalla mostrarà la temperatura seleccionada.

Per configurar la temperatura adequada per a cada tipus de vi, consulteu el capítol "Ús diari".

6. ÚS DIARI

6.1 Emmagatzematge de vi



Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a emmagatzemar vi.



El compartiment per a l'emmagatzematge de vi és el marcat (a la placa d'identificació) amb .

El temps d'emmagatzematge del vi depèn de l'envelliment, el grau alcohòlic, el tipus de raïm i el nivell de fructosa i tanins. En el moment de la compra, proveu si el vi ja està envellit o si millorarà amb el temps.

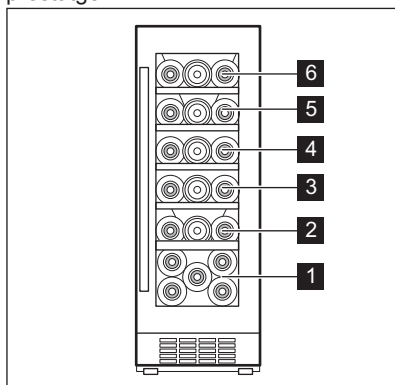
Temperatures d'emmagatzematge recomanades:

- Per al xampany i vins escumosos, entre +6°C i +8°C.
- Per a vins blancs, entre +10°C i +12°C.
- Per a vins rosats i negres suaus, entre +12°C i +16°C.
- Vins negres envellits, entre +14°C i +16°C.

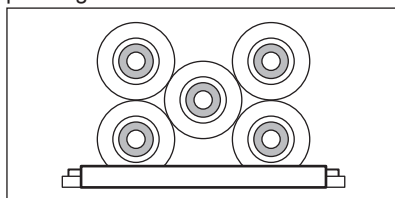
L'aparell està dissenyat per a emmagatzemar fins a 20 ampolles bordeaux (0,75 l), col·locant-les de la següent manera:

- 5 ampolles al nivell 1,
- 3 ampolles als nivells 2, 3, 4, 5, 6.

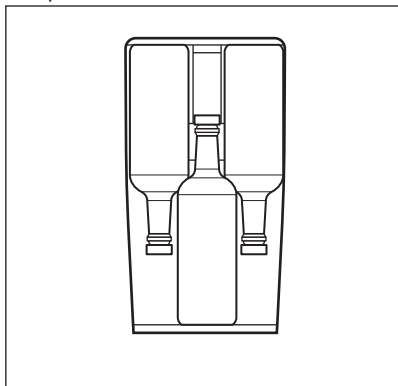
Nivells de prestatge



Nivell 1 de mig prestatge

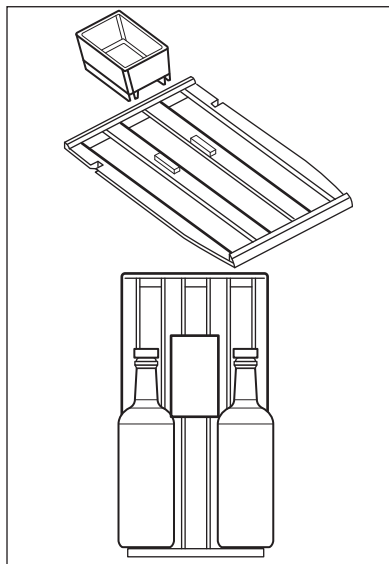


Nivells 2, 3, 4, 5, 6 de prestatge complet



6.2 Caixa humida

La caixa humida es troba al prestatge superior de la vinoteca. És desmuntable. Aboqueu una mica d'aigua a la caixa humida per evitar que el nivell d'humitat de l'aire sigui massa baix.



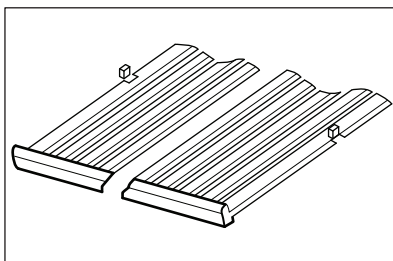
Al prestatge superior s'hi poden emmagatzemar:

- 2 ampolles amb la capsa humida,
- 3 ampolles sense la capsa humida.

6.3 Extracció i instal·lació de prestatges

Per treure qualsevol prestatge de la vinoteca:

1. Obriu completament les portes de la vinoteca.
2. Estireu del prestatge de fusta fins que l'osca quedi sota el pal de plàstic de la vinoteca.



3. Aixequeu lleugerament la part frontal del prestatge i separeu-lo de l'aparell.



Per tornar a col·locar el prestatge a la posició inicial, seguiu els passos anteriors en l'ordre invers.

7. CONSELLS

7.1 Consells per a estalviar energia

- La configuració interna de l'aparell és la que garanteix el consum d'energia més eficient.
- No obriu la porta sovint ni la deixeu oberta més temps del necessari.

- Assegureu-vos que l'aparell té bona ventilació. No tapeu les reixetes ni les ranures de ventilació.

8. CURA I NETEJA

AVÍS!

Consulteu els capítols de Seguretat.

8.1 Advertències generals

PRECAUCIÓ!

Desconnecteu l'aparell abans de dur a terme qualsevol tipus d'operació de manteniment.



Aquest aparell conté hidrocarburs dins la unitat de refrigeració, amb la qual cosa tan sols poden dur a terme serveis de manteniment i recàrrega tècnics autoritzats.



Els accessoris i les peces de l'aparell no es poden rentar dins el rentavaixel·la.

8.2 Neteja de l'interior

Abans d'utilitzar l'aparell per primera vegada, hauríeu de rentar l'interior i tots els accessoris interns amb aigua tèbia i sabó neutre per tal de treure l'olor típica d'un producte nou, i després assecar-lo a fons.

PRECAUCIÓ!

No feu servir detergents, productes en pols abrasius, clor o netejadors que continguin oli ja que podrien fer malbé l'acabat.

8.3 Neteja periòdica

L'aparell s'ha de netejar regularment:

1. Netegeu l'interior amb aigua tèbia i solució de bicarbonat de sodi. La solució hauria de ser d'aproximadament 2 cullerades de bicarbonat de sodi per litre d'aigua.
2. Eskorreu l'excés d'aigua de l'esponja o el drap quan netegeu la zona dels controls o qualsevol peça elèctrica.
3. Netegeu l'exterior de l'aparell amb aigua tèbia i una mica de sabó neutre.
4. Comproveu sovint que la porta tanca correctament i netegeu-la bé amb un drap per assegurar-vos que està neta i que no hi queda cap residu.
5. Renteu-lo i assequeu-lo bé.

8.4 Períodes d'inactivitat

Si no heu de fer servir l'aparell durant períodes de temps llargs, preneu les precaucions següents:

1. Desconnecteu l'aparell del subministrament elèctric.
2. Traieu-ne tots els elements.
3. Netegeu l'aparell i tots els accessoris.
4. Deixeu la porta oberta per evitar olors desagradables.

Quan l'aparell no s'utilitzi a causa d'una fallada elèctrica:

- La majoria de fallades de corrent es corregeixen en poques hores i no afecten la temperatura del vostre aparell si minimitzeu l'obertura de la porta.
- Si el subministrament elèctric s'ha d'apagar durant més temps, heu de seguir els passos adequats descrits anteriorment.

9. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

AVÍS!

Consulteu els capítols de Seguretat.

9.1 Què fer si...

Problema	Possible causa	Solució
L'aparell no funciona.	L'aparell està apagat.	Engueueu l'aparell.
	L'endoll no està connectat correctament a la presa de corrent.	Connecteu correctament l'endoll a la presa de corrent.
	No hi ha tensió a la presa de corrent.	Connecteu un altre aparell elèctric a la presa de corrent. Poseu-vos en contacte amb un electricista qualificat.
El compressor està constantment en marxa.	Ha saltat l'interruptor o s'ha fos un fusible.	Activeu l'interruptor o canvieu el fusible.
	La temperatura establerta és incorrecta.	Consulteu el capítol "Funcionament".
	La temperatura ambient és massa alta.	Consulteu el capítol "Instal·lació".
	La porta s'obre massa vegades.	No mantingueu la porta oberta més temps del necessari.
	La porta no està ben tancada.	Consulteu l'apartat "Tancament de la porta".
El llum no funciona.	L'aparell no està endollat.	Connecteu l'aparell.
	Ha saltat l'interruptor o s'ha fos un fusible.	Activeu l'interruptor o canvieu el fusible.
	La bombeta és defectuosa.	Contacteu amb el servei tècnic.
	El botó del llum no funciona.	Contacteu amb el servei tècnic.
Hi ha massa vibració.	L'aparell no està ben assentat.	Comproveu si l'aparell es manté estable.
L'aparell és sorollós.	L'aparell no està ben assentat.	Comproveu si l'aparell es manté estable.
Cau aigua per la placa posterior de l'aparell.	Durant el procés de descongelació automàtica, es fon el glaç a la placa posterior.	Això és correcte.
Corre aigua per dins de la vinoteca.	Els productes impedeixen que l'aigua vagi cap al recol·lector d'aigua.	Assegureu-vos que els productes no toquin la placa posterior.
La temperatura del la vinoteca és massa baixa o massa alta.	El regulador de temperatura no s'ha programat correctament.	Fixeu una temperatura més alta o més baixa.
	La porta no està ben tancada.	Consulteu l'apartat "Tancament de la porta".



Si el Consell no condueix al resultat desitjat, truqueu al servei de marca més proper.

9.2 Substitució de la bombeta

L'aparell està equipat amb un llum LED interior de llarga durada.

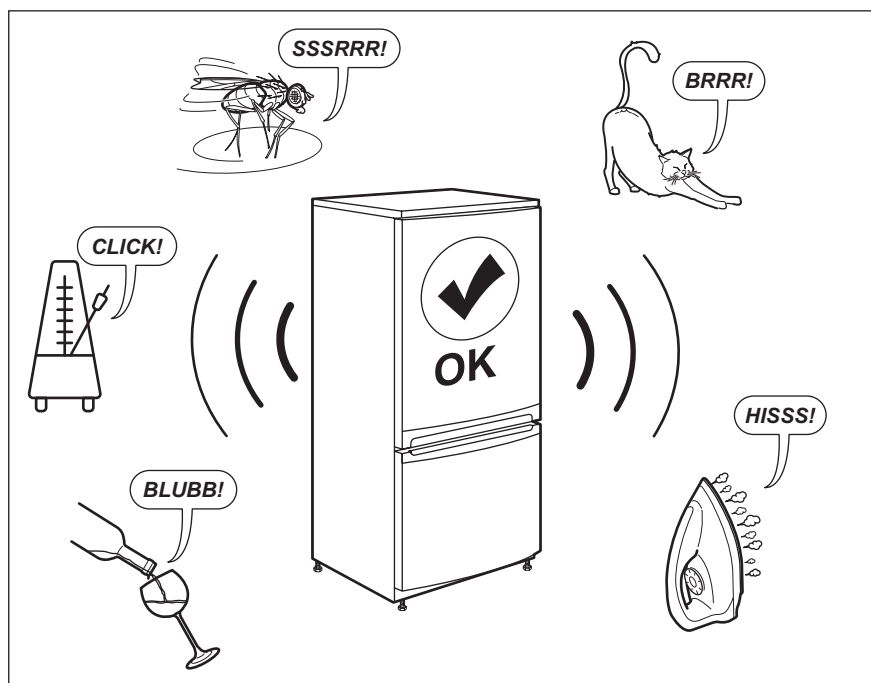
Només es presta servei tècnic per a la substitució del dispositiu d'il·luminació.

Poseu-vos en contacte amb el vostre servei tècnic autoritzat més proper.

9.3 Tancament de la porta

1. Netegeu les juntes de la porta.
2. Si cal, ajusteu la porta. Consulteu el capítol "Instal·lació".
3. Si cal, substituïu les juntes de la porta defectuoses. Poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència tècnica.

10. SOROLLS



11. DADES TÈCNIQUES

La informació tècnica es troba a la placa d'identificació al costat interior de l'aparell i a l'etiqueta energètica.

El codi QR de l'etiqueta energètica subministrada amb l'aparell inclou un enllaç

web a la informació del rendiment de l'aparell a la base de dades de la Comissió Europea EPREL. Conserveu l'etiqueta energètica per a futures consultes, així com el manual de l'usuari i la resta de documentació subministrada amb l'aparell.

També podeu accedir a la informació de la base de dades EPREL des de l'enllaç <https://eprel.ec.europa.eu>, cercant el model i el número de l'aparell que trobareu a la placa de característiques.

Visiteu www.theenergylabel.eu per a més informació sobre l'etiqueta energètica.

12. INFORMACIÓ PELS ORGANISMES DE PROVES I ASSAIGS

La instal·lació i preparació de l'aparell per a qualsevol tipus de verificació EcoDesign ha de complir amb la norma EN 62552 (EU). Els requisits de ventilació, els espais de separació i l'espai lliure de la part posterior han de ser els que s'indiquen en el manual

de l'usuari (a "Instal·lació"). Poseu-vos en contacte amb el fabricant si necessiteu informació addicional (com per exemple, els plans de càrrega).

13. QÜESTIONS MEDIAMBIENTALS

Recicleu els materials amb el símbol . Dipositeu l'embalatge en contenidors adequats per al seu posterior reciclatge. Ajudeu a protegir el medi ambient i la salut humana i a reciclar les deixalles procedents d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu a

les escombraries domèstiques els aparells amb el símbol . Porteu el producte a les instal·lacions de reciclatge locals o poseu-vos en contacte amb la seva oficina municipal.

Bem-vindo(a) à AEG! Obrigado por escolher o nosso aparelho.



Obter conselhos de utilização, folhetos, resolução de problemas e informações sobre assistência e reparações:
www.aeg.com/support

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

ÍNDICE

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA.....	16
2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	18
3. INSTALAÇÃO.....	20
4. DESCRIÇÃO DO PRODUTO.....	23
5. FUNCIONAMENTO.....	23
6. UTILIZAÇÃO DIÁRIA.....	24
7. SUGESTÕES E CONSELHOS.....	26
8. CUIDADOS E LIMPEZA.....	26
9. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	27
10. RUÍDOS.....	29
11. INFORMAÇÃO TÉCNICA.....	29
12. INFORMAÇÃO PARA INSTITUTOS DE TESTE.....	29
13. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS.....	30

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não poderá ser responsabilizado por ferimentos ou danos resultantes de instalação incorreta ou utilização incorreta. Guarde sempre as instruções num sítio seguro e acessível para consultar no futuro.

1.1 Segurança de crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade ou mais velhas e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou instruídas no que respeita à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. É permitida a carga e a descarga do aparelho por crianças entre 3 e 8 anos de idade e pessoas com incapacidades

muito extensas e complexas, desde que tenham sido instruídas corretamente. É necessário manter as crianças com menos de 3 anos de idade afastadas do aparelho, a menos que sejam constantemente vigiadas.

- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção básica do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-os de forma apropriada.

1.2 Segurança geral

- Este aparelho destina-se apenas ao armazenamento de vinho.
- Este aparelho foi concebido unicamente para utilização doméstica num ambiente interior.
- Este aparelho pode ser utilizado em escritórios, quartos de hóspedes de hotéis, quartos de hóspedes de pousadas, casas de hóspedes de turismo rural e outros alojamentos semelhantes onde tal utilização não exceda os níveis de utilização doméstica (médios).
- AVISO: Mantenha desobstruídas as aberturas de ventilação do aparelho ou da estrutura onde ele se encontra encastrado.
- AVISO: Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação além daqueles recomendados pelo fabricante.
- AVISO: Não danifique o circuito de refrigeração.
- AVISO: Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos do aparelho destinados a alimentos, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- Não utilize jatos de água ou vapor para limpar o aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido. Utilize apenas detergentes neutros. Não utilize produtos abrasivos, esfregões abrasivos, solventes ou objetos metálicos.

- Quando o aparelho estiver vazio durante um longo período, desligue-o, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para prevenir o desenvolvimento de bolor no interior do aparelho.
- Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossóis com agente de pressão inflamável, dentro do aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

2.1 Instalação

AVISO!

A instalação deste aparelho tem de ser efectuada por uma pessoa qualificada.

- Retire a embalagem toda.
- Não instale nem utilize o aparelho se estiver danificado.
- Não utilize o aparelho antes de o instalar na estrutura embutida de uma forma segura.
- Siga as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
- Tenha sempre cuidado quando deslocar o aparelho porque ele é pesado. Utilize sempre luvas de proteção e calçado fechado.
- Certifique-se de que o ar pode circular em torno do aparelho.
- Após a instalação ou após uma inversão da porta, aguarde pelo menos 4 horas antes de ligar o aparelho à alimentação eléctrica. Isto permite que o óleo regresse ao compressor.
- Antes de efectuar qualquer operação no aparelho (por exemplo, inverter a porta), retire a ficha da tomada eléctrica.
- Não instale o aparelho próximo de radiadores ou fogões, fornos ou placas, salvo especificação em contrário nas instruções de instalação.

- Não exponha o aparelho à chuva.
- Não instale o aparelho em locais com luz solar direta.
- Não instale este aparelho em locais demasiado húmidos ou frios.
- Quando deslocar o aparelho, eleve-o na parte da frente para evitar riscar o chão.
- O aparelho contém um saco de dessecador. Não é um brinquedo. Não é um alimento. Deite-o fora imediatamente.

2.2 Ligação eléctrica

AVISO!

Risco de incêndio e choque eléctrico.

AVISO!

Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso nem danificado.

AVISO!

Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.

- O aparelho tem de ficar ligado à terra.
- Certifique-se de que os parâmetros indicados na placa de características são compatíveis com as características da alimentação eléctrica.

- Utilize sempre uma tomada devidamente instalada e à prova de choques elétricos.
- Certifique-se de que não danifica os componentes elétricos (ficha e cabo de alimentação elétrica, compressor, etc.). Contacte o centro de assistência técnica autorizada ou um electricista se for necessário substituir componentes elétricos.
- O cabo de alimentação elétrica deve ficar abaixo do nível da ficha.
- Ligue a ficha à tomada elétrica apenas no final da instalação. Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha.

2.3 Utilização

AVISO!

Risco de ferimentos, queimaduras, choque eléctrico ou incêndio.



O aparelho contém gás inflamável, isobutano (R600a), um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental. Tenha cuidado para não provocar danos no circuito de refrigeração que contém isobutano.

- Não altere as especificações deste aparelho.
- É estritamente proibida qualquer utilização do produto de encastrar como produto independente.
- Não coloque dispositivos elétricos (por ex., máquinas de fazer gelados) no interior do aparelho, exceto se forem autorizados pelo fabricante.
- Se ocorrerem danos no circuito de refrigeração, certifique-se de que não existem chamas e fontes de ignição na divisão. Ventile bem a divisão.
- Não permita que objetos quentes toquem nas peças de plástico do aparelho.
- Não guarde gases e líquidos inflamáveis no aparelho.
- Não coloque produtos inflamáveis, nem objetos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.

- Não toque no compressor ou no condensador. Estão quentes.
- Não permita que os alimentos entrem em contacto com as paredes internas dos compartimentos do aparelho.

2.4 Iluminação interna

AVISO!

Risco de choque eléctrico.

- Este produto contém uma ou mais fontes de luz da classe de eficiência energética F.
- Relativamente à(s) lâmpada(s) no interior deste produto e às lâmpadas sobressalentes vendidas separadamente: Estas lâmpadas destinam-se a suportar condições físicas extremas em eletrodomésticos, tais como temperatura, vibração, humidade, ou destinam-se a sinalizar informação relativamente ao estado operacional do aparelho. Não se destinam a ser utilizadas em outras aplicações e não se adequam à iluminação de espaços domésticos.

2.5 Manutenção e limpeza

AVISO!

Risco de ferimentos ou danos no aparelho.

- Antes de qualquer acção de manutenção, desactive o aparelho e desligue a ficha da tomada eléctrica.
- Este aparelho contém hidrocarbonetos na sua unidade de arrefecimento. A manutenção e o recarregamento só devem ser efectuados por uma pessoa qualificada.
- Inspeccione regularmente o escoamento do aparelho e limpe-o, se necessário. Se o orifício de escoamento estiver bloqueado, a água descongelada fica acumulada na parte inferior do aparelho.

2.6 Assistência técnica

- Para reparar o aparelho, contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado. Utilize apenas peças sobressalentes originais.

- Note que uma reparação própria ou não profissional pode ter consequências para a segurança e anular a garantia.
- As seguintes peças de reposição estão disponíveis durante, pelo menos, 7 anos após a descontinuação do modelo: termostatos, sensores de temperatura, placas de circuito impressas, fontes de luz, pegas de porta, dobradiças de porta, tabuleiros e cestos. As juntas das portas estão disponíveis durante, pelo menos, 10 anos após a descontinuação do modelo. A duração pode ser mais longa no seu país. Para saber mais informações, visite o nosso website.
- Note que algumas destas peças de reposição só estão disponíveis para reparadores profissionais e que nem todas as peças de reposição são relevantes para todos os modelos.
- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.
- Remova a porta para evitar que crianças ou animais de estimação fiquem fechados no interior do aparelho.
- O circuito de refrigeração e os materiais de isolamento deste aparelho não prejudicam a camada de ozono.
- A espuma de isolamento contém gás inflamável. Contacte a sua autoridade municipal para saber como eliminar o aparelho correctamente.
- Não provoque danos na parte da unidade de arrefecimento que está próxima do permutador de calor.

2.7 Eliminação



AVISO!

Risco de ferimentos ou asfixia.

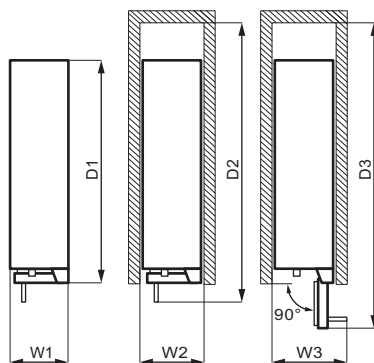
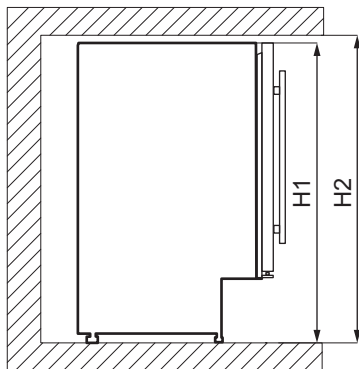
3. INSTALAÇÃO



AVISO!

Consulte os capítulos de Segurança.

3.1 Dimensões



Dimensões gerais ¹		
H1	mm	820
W1	mm	295
D1	mm	571

¹ a altura, largura e profundidade do aparelho sem o puxador

Espaço necessário em utilização ²		
H2	mm	822
W2	mm	300
D2	mm	648

² a altura, largura e profundidade do aparelho incluindo o puxador, mais o espaço necessário para a livre circulação do ar de arrefecimento

Espaço geral necessário em utilização ³		
H2	mm	822
W3	mm	348
D3	mm	855

³ a altura, largura e profundidade do aparelho incluindo o puxador, mais o espaço necessário para a livre circulação do ar de arrefecimento, mais o espaço necessário para permitir a abertura da porta no ângulo mínimo que permita a remoção de todo o equipamento do interior

3.2 Localização

Para assegurar o melhor funcionamento do aparelho, não instalar o aparelho próximo de uma fonte de calor (forno, salamandras, radiadores, fogões ou placas de indução) ou num local com luz direta do sol. Verificar se o ar circular livremente na parte de trás do armário.

Este aparelho deve ser instalado numa posição seca e bem ventilada no interior.

Este aparelho está previsto para ser usado numa temperatura ambiente entre 16°C a 38°C.



O funcionamento correto do aparelho é garantido apenas no intervalo de temperaturas especificado.



No caso de dúvidas sobre o posicionamento para instalação do aparelho, contactar o revendedor, o nosso serviço de apoio a clientes ou o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.



Deve haver espaço suficiente para permitir desligar o aparelho da corrente elétrica. A ficha deve estar facilmente acessível depois da instalação.

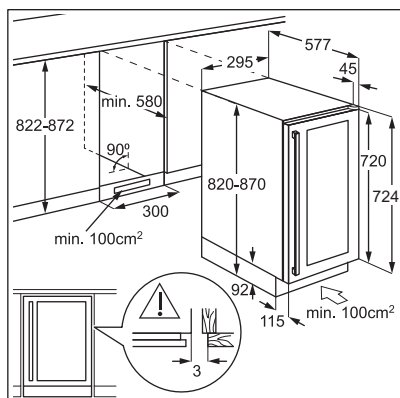
3.3 Ligação elétrica

- Antes de ligar, certifique-se de que a tensão e a frequência indicadas na placa de características correspondem à sua fonte de alimentação doméstica.
- O aparelho tem estar ligado à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para este fim. Se a tomada de alimentação doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma ligação à terra separada, em conformidade com os regulamentos em vigor, consultando um electricista qualificado.
- O fabricante declina toda a responsabilidade se as precauções de segurança acima não forem cumpridas.

3.4 Nivelamento

Durante a instalação assegurar que o aparelho fica nivelado. Nivelar com os dois pés ajustáveis na parte da frente.

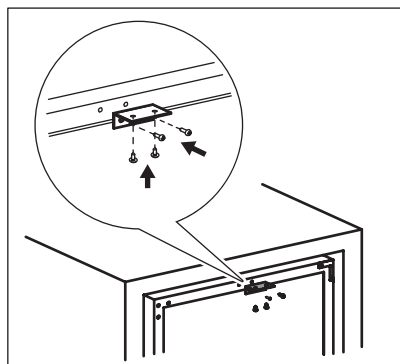
3.5 Instalação com rodapé de ventilação



3.6 Instalar o suporte superior

Fixar o seu aparelho:

- Utilize dois parafusos para instalar o suporte superior na parte superior do aparelho.
- Coloque o aparelho no armário e utilize dois parafusos para fixar o suporte superior ao armário.



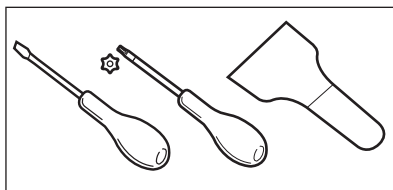
3.7 Reversibilidade das portas

AVISO!

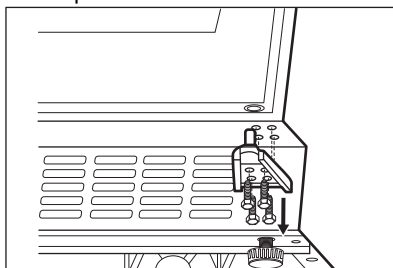
Antes de efectuar qualquer operação, retire a ficha da tomada eléctrica.

Ferramentas de que irá necessitar:

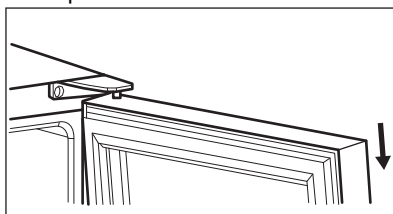
- chave de fendas em forma de cruz,
- espátula ou chave de fendas de lâmina fina.



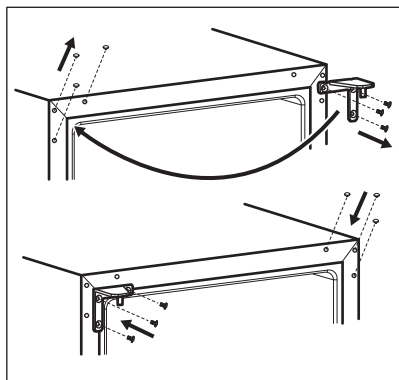
1. Certifique-se de que o aparelho está na vertical.
2. Abra a porta e retire todas as garrafas de vinho das prateleiras. Feche a porta.
3. Desaperte os 4 parafusos que ligam a dobradiça inferior. Coloque a dobradiça inferior num local seguro juntamente com os parafusos.



4. Remova a porta e coloque-a numa superfície macia.

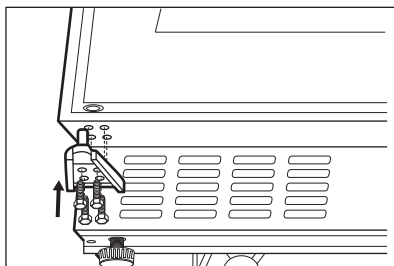


5. Desaperte os parafusos que ligam a dobradiça superior no canto superior direito do aparelho. Coloque a dobradiça superior num local seguro juntamente com os parafusos.
6. Utilize uma espátula ou uma chave de fendas de lâmina fina para remover as 3 tampas de orifícios dos parafusos do canto superior esquerdo do aparelho. Transfira e insira as tampas nos orifícios dos parafusos do lado oposto.



7. Aparafuse a dobradiça superior no lado esquerdo do aparelho.
8. Coloque a porta no seu novo lugar.

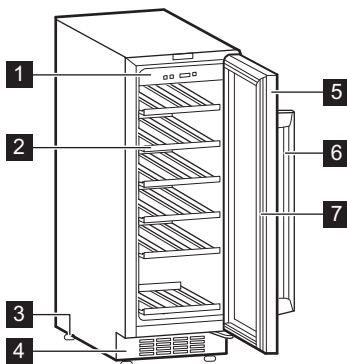
9. Fixe a dobradiça inferior e não aperte os parafusos até a porta estar na posição fechada e nivelada.



10. Aguarde pelo menos 4 horas antes de ligar o aparelho à corrente elétrica.

4. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

4.1 Visão geral do produto

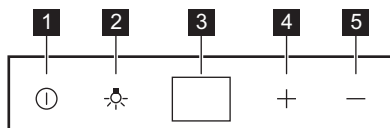


- 1 Painel de comandos
- 2 Prateleira
- 3 Pé
- 4 Moldura decorativa

- 5 Porta de vidro temperado
- 6 Pega
- 7 Junta

5. FUNCIONAMENTO

5.1 Painel de comandos



- 1** Botão de alimentação
- 2** Botão da luz
- 3** Visor
- 4** Botão de aumento da temperatura
- 5** Botão de diminuição da temperatura

5.2 Como ligar

1. Inserir a ficha na tomada elétrica.
2. Prima o botão de alimentação se o visor estiver desligado.
3. O visor mostra a temperatura padrão predefinida (12 °C).

Para selecionar uma temperatura regulada diferente, consulte a secção “Regulação da temperatura”.

5.3 Como desligar

1. Prima o botão de alimentação durante 5 segundos.
2. O visor desliga-se.
3. Para desligar o aparelho da alimentação, retire a ficha da tomada elétrica.

5.4 Botão da luz

Para ligar e desligar a luz, prima o botão da iluminação. A luz não tem qualquer efeito negativo na qualidade do vinho.

5.5 Como regular a temperatura



A temperatura predefinida para o armário para vinhos é de 12 °C.



A temperatura pode ser regulada entre +5 e +18 °C.

Para definir a temperatura prima os reguladores da temperatura. O visor apresenta a temperatura definida.

Para definir a temperatura correta para cada tipo de vinho, consulte o capítulo “Utilização diária”.

6. UTILIZAÇÃO DIÁRIA

6.1 Armazenagem de vinhos



Este aparelho destina-se exclusivamente à armazenagem de vinhos.



O compartimento de armazenagem de vinhos é aquele marcado (na placa de características) com

O tempo de armazenagem dos vinhos depende da idade, do teor alcoólico, do tipo

de uva e do nível de frutose e taninos presentes no mesmo. No momento da compra, verifique se o vinho já está envelhecido ou se irá melhorar ao longo do tempo.

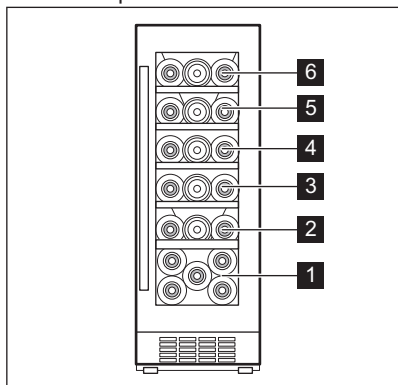
Temperaturas de armazenagem recomendadas:

- Para champanhe e vinhos espumantes, entre +6°C e +8°C.
- Para vinhos brancos, entre +10°C e +12°C.
- Para vinhos rosé e tintos leves, entre +12°C e +16°C.
- Para vinhos tintos, entre +14°C e +16°C.

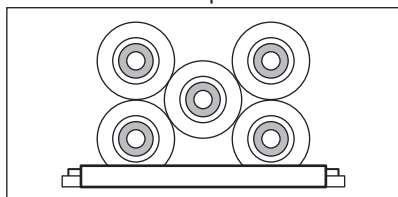
O aparelho foi concebido para armazenar até 20 garrafas tipo bordeaux (0,75 l) colocando:

- 5 garrafas no nível 1,
- 3 garrafas no nível 2,3,4,5,6.

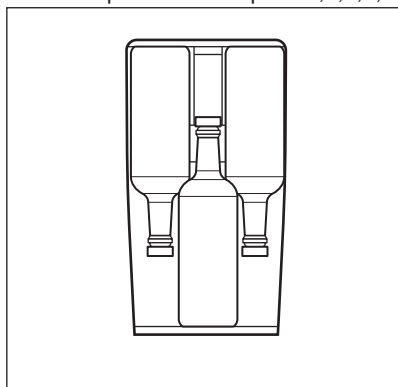
Níveis das prateleiras



Nível de metade da prateleira 1



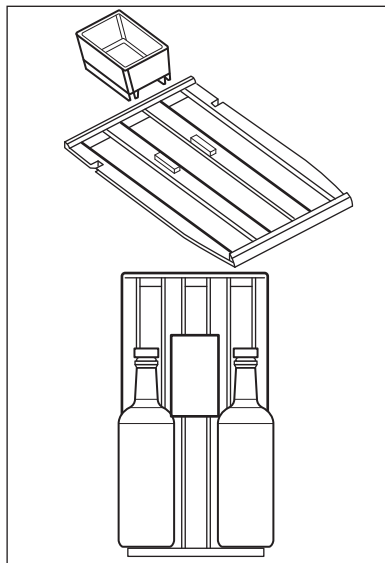
Níveis de prateleira completa 2,3,4,5,6



6.2 Caixa húmida

A caixa húmida está localizada na prateleira superior do armário para vinhos. Esta é destacável. Despeje alguma água para

dentro da caixa húmida para evitar um nível de humidade do ar demasiado baixo.



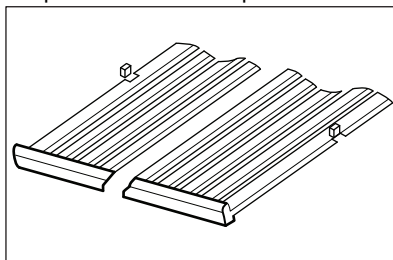
A prateleira superior tem capacidade para:

- 2 garrafas com a caixa húmida,
- 3 garrafas sem a caixa húmida.

6.3 Remoção e instalação de prateleiras

Para retirar qualquer prateleira do armário para vinhos:

1. Abra completamente as portas do armário para vinhos.
2. Puxe a prateleira de madeira até que o respetivo entalhe fique sob o pino de plástico do armário para vinhos.



3. Levante ligeiramente a parte da frente da prateleira e retire-a do aparelho.



Para colocar a gaveta novamente na sua posição inicial, siga os passos presentes acima pela ordem inversa.

7. SUGESTÕES E CONSELHOS

7.1 Sugestões para poupar energia

- A configuração interna do aparelho é a que garante a utilização mais eficiente de energia.

- Não abra a porta muitas vezes nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário.
- Garanta uma boa ventilação. Não tape as grelhas ou orifícios de ventilação.

8. CUIDADOS E LIMPEZA



AVISO!

Consulte os capítulos de Segurança.

8.1 Avisos gerais



CUIDADO!

Desligue o aparelho da tomada eléctrica antes de qualquer operação de manutenção.



Este aparelho contém hidrocarbonetos na unidade de refrigeração, pelo que a manutenção e a recarga devem ser efectuadas exclusivamente por técnicos autorizados.



Os acessórios e as peças deste aparelho não podem ser lavados na máquina de lavar loiça.

8.2 Limpeza do interior

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior e todos os acessórios internos com água morna e detergente neutro, para remover o cheiro típico de um produto novo, e seque minuciosamente.



CUIDADO!

Não utilize detergentes, pós abrasivos, cloro ou produtos de limpeza à base de óleos, porque estes produtos danificam o acabamento.

8.3 Limpeza periódica

O equipamento tem de ser limpo regularmente:

1. Limpe o interior com água morna e solução com bicarbonato de sódio. A solução deve ser de aproximadamente 2 colheres de sopa de bicarbonato de sódio para um litro de água.
2. Retire o excesso de água da esponja ou pano quando limpar a área dos controlos ou quaisquer peças eléctricas.
3. Limpe o exterior do aparelho com água morna e algum sabão neutro.
4. Verifique regularmente os vedantes da porta e limpe-os para garantir que estão limpos e sem resíduos.
5. Enxague e seque bem.

8.4 Período de inatividade

Quando não pretender utilizar o aparelho durante longos períodos de tempo, adote as seguintes precauções:

1. Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
2. Remova todos os itens.

3. Limpe o aparelho e todos os acessórios.

4. Deixe a porta aberta para evitar cheiros desagradáveis.

Quando o aparelho não estiver a ser utilizado devido a uma falha de energia:

- A maior parte das falhas de energia são corrigidas em poucas horas e não afetam

a temperatura do seu aparelho se minimizar a abertura da porta.

- Se a energia for desligada durante mais tempo, é necessário seguir os passos adequados descritos acima.

9. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



AVISO!

Consulte os capítulos de Segurança.

9.1 O que fazer se...

Problema	Causa possível	Solução
O aparelho não funciona.	O aparelho está desligado.	Ligar o aparelho.
	A ficha elétrica não está corretamente inserida na tomada.	Inserir corretamente a ficha na tomada elétrica.
	Não há tensão na tomada elétrica.	Ligue um aparelho elétrico diferente à tomada elétrica. Contacte um electricista qualificado.
O compressor funciona continuamente.	O disjuntor disparou ou existe um fusível queimado.	Ligue o disjuntor ou substitua o fusível.
	A temperatura não está definida corretamente.	Consulte o capítulo "Funcionamento".
	A temperatura ambiente está demasiado elevada.	Consulte o capítulo "Instalação".
	A porta é aberta com demasiada frequência.	Não mantenha a porta aberta mais tempo do que o necessário.
A luz não funciona.	A porta não está bem fechada.	Consulte a secção "Fechar a porta".
	O aparelho não está ligado à tomada.	Ligue o aparelho.
	O disjuntor disparou ou existe um fusível queimado.	Ligue o disjuntor ou substitua o fusível.
	A luz está avariada.	Contacte a assistência técnica.
Demasiadas vibrações.	O botão da luz não está a funcionar.	Contacte a assistência técnica.
	O aparelho não está apoiado corretamente.	Verificar se o aparelho está estabilizado.
O aparelho emite demasiado ruído.	O aparelho não está apoiado corretamente.	Verificar se o aparelho está estabilizado.

Problema	Causa possível	Solução
A água escorre na placa traseira do aparelho.	Durante o processo de descongelação automática, o gelo descongela na placa traseira.	Isto está correto.
A água escorre dentro do armário para vinhos.	Existem alimentos a impedir que a água escorra para o coletor da água.	Certifique-se de que os alimentos não estão em contacto com a placa traseira.
A temperatura no armário para vinhos está demasiado baixa ou alta.	O regulador da temperatura não está definido corretamente.	Definir uma temperatura mais alta ou mais baixa.
	A porta não está bem fechada.	Consulte a secção "Fechar a porta" .



Se os conselhos não conduzirem ao resultado pretendido, contacte o serviço de assistência técnica da marca mais próximo.

9.2 Substituir a lâmpada

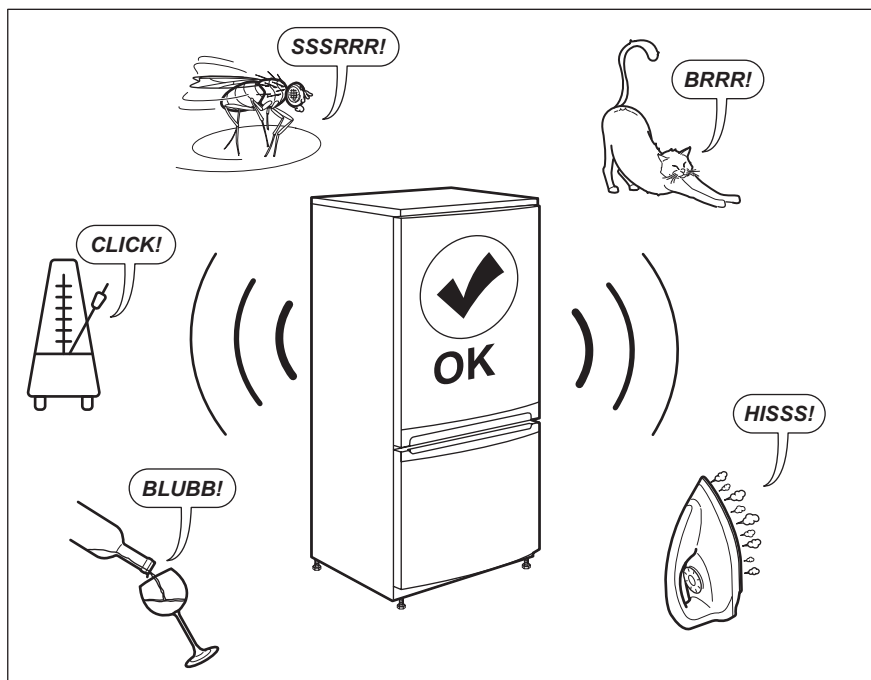
O aparelho está equipado com uma luz interior LED de longa duração.

Apenas a assistência técnica pode substituir o dispositivo de iluminação. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

9.3 Fechar a porta

1. Limpe as juntas da porta.
2. Se necessário, ajuste a porta. Consulte o capítulo "Instalação" .
3. Se necessário, substitua as juntas da porta defeituosas. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado

10. RUÍDOS



11. INFORMAÇÃO TÉCNICA

As informações técnicas encontram-se na placa de características existente no lado interno do aparelho e na etiqueta de energia.

O código QR na etiqueta de energia fornecida com o aparelho disponibiliza-lhe uma ligação da web para a informação relacionada com o desempenho do aparelho na base de dados da EU EPREL. Mantenha a etiqueta de energia para consulta juntamente com o manual do utilizador e todos os outros documentos disponibilizados com este aparelho.

É também possível encontrar a mesma informação na EPREL utilizando a ligação <https://eprel.ec.europa.eu> e o nome do modelo e o número do produto que encontra na placa de características do aparelho.

Consulte a ligação www.theenergylabel.eu para informação detalhada sobre a etiqueta de energia.

12. INFORMAÇÃO PARA INSTITUTOS DE TESTE

A instalação e preparação do aparelho para qualquer verificação EcoDesign deve estar

em conformidade com EN 62552 (EU). Os requisitos de ventilação, dimensões de

encaixe e folgas traseiras mínimas deverão ser conforme declarado neste Manual do Utilizador em "Instalação". Contacte o

fabricante para quaisquer informações adicionais, incluindo planos de carga.

13. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos. Não elimine os

aparelhos que tenham o símbolo  juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

Le damos la bienvenida a AEG. Gracias por elegir nuestro aparato.



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de asistencia y reparación:
www.aeg.com/support

Salvo modificaciones.

CONTENIDO

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD.....	31
2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	33
3. INSTALACIÓN.....	35
4. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.....	38
5. FUNCIONAMIENTO.....	38
6. USO DIARIO.....	39
7. CONSEJOS.....	41
8. CUIDADO Y LIMPIEZA.....	41
9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	42
10. RUIDOS.....	44
11. DATOS TÉCNICOS.....	44
12. INFORMACIÓN PARA INSTITUTOS DE PRUEBAS.....	45
13. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES.....	45

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños producidos como resultado de una instalación o un uso incorrectos. Conserve siempre estas instrucciones en lugar seguro y accesible para futuras consultas.

1.1 Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos. Los niños de 3 a 8 años y las personas con discapacidades muy extensas y complejas

pueden cargar y descargar el aparato siempre que hayan sido debidamente instruidos. Es necesario mantener alejados del aparato a los niños de menos de 3 años salvo que estén bajo supervisión continua.

- Es necesario vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.
- La limpieza y mantenimiento de usuario del producto no podrán ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma adecuada.

1.2 Instrucciones generales de seguridad

- Este aparato está diseñado solo para almacenar vino.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico en interiores.
- Este aparato se puede utilizar en oficinas, habitaciones de hotel, habitaciones de Bed&Breakfast, casas de campo y otros alojamientos similares donde dicho uso no exceda (en promedio) los niveles de uso doméstico.
- ADVERTENCIA: Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada.
- ADVERTENCIA: No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.
- ADVERTENCIA: No dañe el circuito de refrigerante.
- ADVERTENCIA: No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- No utilice agua pulverizada ni vapor para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño suave humedecido. Utilice solo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos de metal.
- Cuando el aparato esté vacío durante un largo período, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta

abierta para evitar que se desarrolle moho en el interior del aparato.

- No almacene sustancias explosivas tales como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.
- Si el cable de alimentación sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

2.1 Instalación

ADVERTENCIA!

Solo un técnico cualificado puede instalar el aparato.

- Retire todo el embalaje.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- No utilice el aparato antes de instalarlo en la estructura empotrada por motivos de seguridad.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- Tenga cuidado al mover el aparato, porque es pesado. Utilice siempre guantes de protección y calzado cerrado.
- Asegúrese de que el aire pueda circular alrededor del aparato.
- En la primera instalación otras invertir el sentido de apertura de la puerta, espere al menos 4 horas antes de conectar el aparato a la alimentación eléctrica. Esto es para permitir que el aceite regrese al compresor.
- Desenchufe siempre el aparato antes de llevar a cabo cualquier operación, por ejemplo cambiar el sentido de apertura de la puerta.
- No instale el aparato cerca de radiadores, cocinas, hornos o placas de cocción, a menos que se especifique lo contrario en las instrucciones de instalación.
- No exponga el aparato a la lluvia.
- No instale el aparato en lugares con luz solar directa.
- No instale este aparato en áreas excesivamente húmedas o frías.

- Cuando mueva el aparato, levántelo por el borde delantero para evitar rayar el suelo.
- El aparato contiene una bolsa de desecante. No se trata de un juguete. No es un alimento. No olvide desecharlo inmediatamente.

2.2 Conexión eléctrica

ADVERTENCIA!

Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

ADVERTENCIA!

Al colocar el producto, asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado o doblado.

ADVERTENCIA!

No utilice adaptadores múltiples ni cables prolongadores.

- El aparato debe conectarse a tierra.
- Asegúrese de que los parámetros de la placa de características son compatibles con los valores eléctricos del suministro eléctrico.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- Asegúrese de no provocar daños en los componentes eléctricos (p. ej., enchufe, cable de alimentación, compresor). Póngase en contacto con el Centro de servicio autorizado o un electricista para cambiar los componentes eléctricos.

- El cable de alimentación debe permanecer por debajo del nivel del enchufe.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez finalizada la instalación.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.

2.3 Uso



ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones, quemaduras, descargas eléctricas o incendios.



El aparato contiene un gas inflamable, isobutano (R600a), un gas natural con alto grado de compatibilidad medioambiental. Tenga cuidado para no dañar el circuito de refrigerante que contiene isobutano.

- No cambie las especificaciones de este aparato.
- Está estrictamente prohibido usar el producto incorporado de forma autónoma.
- No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas de hacer helados) dentro de aparatos de refrigeración, salvo que el fabricante haya autorizado su utilización.
- Si se daña el circuito de refrigerante, asegúrese de que no haya llamas ni fuentes de ignición en la sala. Ventile la sala.
- No deje que los objetos calientes toquen las partes de plástico del aparato.
- No almacene gases ni líquidos inflamables en el aparato.
- No coloque productos inflamables o artículos mojados con productos inflamables dentro, cerca o sobre el aparato.
- No toque el compresor ni el condensador. Están calientes.
- No permita que los alimentos entren en contacto con las paredes interiores de los compartimentos del aparato.

2.4 Iluminación interna



ADVERTENCIA!

Riesgo de descarga eléctrica.

- Este producto contiene una o más fuentes de luz con clase de eficiencia energética F.
- En cuanto a la(s) bombilla(s) de este producto y las de repuesto vendidas por separado: Estas bombillas están destinadas a soportar condiciones físicas extremas en los aparatos domésticos, como la temperatura, la vibración, la humedad, o están destinadas a señalar información sobre el estado de funcionamiento del aparato. No están destinadas a utilizarse en otras aplicaciones y no son adecuadas para la iluminación de estancias domésticas.

2.5 Mantenimiento y limpieza



ADVERTENCIA!

Podría sufrir lesiones o dañar el aparato.

- Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- Este equipo contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración. Solo una persona cualificada debe realizar el mantenimiento y la recarga de la unidad.
- Examine periódicamente el desagüe del aparato y límpielo si fuera necesario. Si el desagüe se bloquea, el agua descongelada se acumulará en la base del aparato.

2.6 Asistencia técnica

- Para reparar el aparato, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado. Utilice solamente piezas de recambio originales.
- Tenga en cuenta que la autorreparación o la reparación no profesional puede tener consecuencias de seguridad y podría anular la garantía.
- Los siguientes repuestos están disponibles al menos durante 7 años después de que el modelo se haya retirado del mercado: termostatos,

- sensores de temperatura, placas de circuito impreso, fuentes de luz, manijas de puertas, bisagras de puertas, bandejas y cestas. Las juntas de las puertas están disponibles al menos durante 10 años tras la retirada del modelo. La duración puede ser mayor en su país. Visite nuestro sitio web para obtener más información.
- Tenga en cuenta que algunas de estas piezas de recambio solo están disponibles para los reparadores profesionales, y que no todas las piezas de recambio son relevantes para todos los modelos.

2.7 Desecho



ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.
- Retire la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.
- El circuito del refrigerante y los materiales aislantes de este aparato no dañan la capa de ozono.
- La espuma aislante contiene gas inflamable. Póngase en contacto con las autoridades locales para saber cómo desechar correctamente el aparato.
- No dañe la parte de la unidad de refrigeración que está cerca del intercambiador de calor.

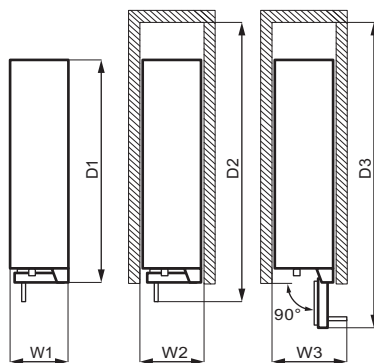
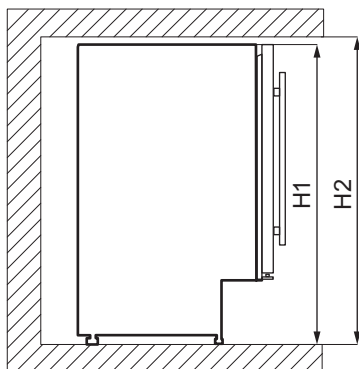
3. INSTALACIÓN



ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

3.1 Dimensiones



Dimensiones generales ¹

H1 mm 820

W1 mm 295

Dimensiones generales ¹

D1 mm 571

¹ la altura, anchura y profundidad del aparato sin el asa

Espacio necesario en uso ²

H2	mm	822
W2	mm	300
D2	mm	648

² la altura, anchura y profundidad del aparato, incluyendo la manija, más el espacio necesario para la libre circulación del aire de refrigeración

Espacio total necesario en uso ³

H2	mm	822
W3	mm	348
D3	mm	855

³ la altura, anchura y profundidad del aparato, incluido el mango, más el espacio necesario para la libre circulación del aire de refrigeración, más el espacio necesario para permitir la apertura de la puerta hasta el ángulo mínimo que permita la extracción de todo el equipo interno

3.2 Ubicación

Para garantizar el mejor funcionamiento del aparato, no debe instalarlo en las proximidades de la fuente de calor (horno, estufas, radiadores, cocinas o fogones) ni en un lugar con luz solar directa. Asegúrese de que el aire pueda circular libremente alrededor de la parte posterior del armario.

Este aparato debe instalarse en una ubicación interior seca y bien ventilada.

Este aparato está destinado a ser utilizado a una temperatura ambiente que oscila entre 16°C y 38°C.



Solo se puede garantizar el correcto funcionamiento del aparato dentro del rango de temperatura especificado.



Si tiene cualquier duda respecto al lugar de instalación del aparato, consulte al vendedor, a nuestro servicio de atención al cliente o al centro de servicio autorizado más cercano.



Puede que en algún momento sea necesario desconectar el aparato de la toma de corriente. Por lo que el enchufe debe quedar accesible tras la instalación del aparato.

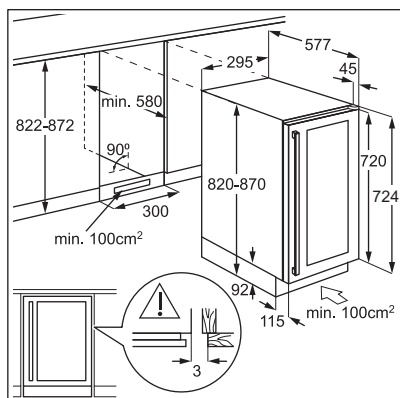
3.3 Conexión eléctrica

- Antes de enchufarlo, asegúrese de que la tensión y la frecuencia indicadas en la placa de características se correspondan con la fuente de alimentación doméstica.
- El aparato debe estar conectado a tierra. El enchufe del cable de alimentación se suministra con un contacto para este fin. Si la toma de corriente doméstica no está conectada a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra independiente de acuerdo con la normativa vigente, con el asesoramiento de un electricista cualificado.
- El fabricante declina toda responsabilidad si no se respetan las precauciones de seguridad anteriores.

3.4 Nivelado

Al colocar el aparato, asegúrese de que queda nivelado. Esto se puede conseguir con dos patas ajustables en la parte inferior delantera.

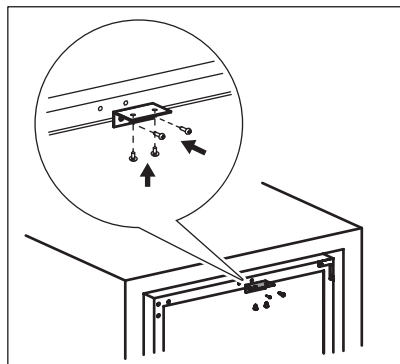
3.5 Instalación con zócalo de ventilación



3.6 Instalación del soporte superior

Sujete su aparato:

- Utilice dos tornillos para instalar el soporte superior en la parte superior del aparato.
- Coloque el aparato en la cava y utilice dos tornillos para fijar el soporte superior de la cava.



3.7 Cambio del sentido de apertura de la puerta

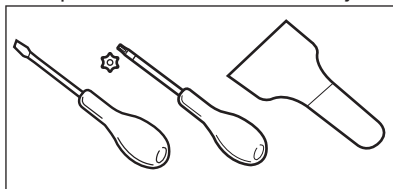


ADVERTENCIA!

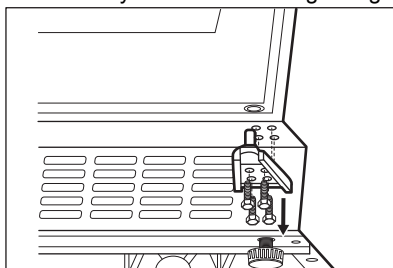
Desenchufe siempre el aparato antes de llevar a cabo cualquier operación.

Herramientas que necesita:

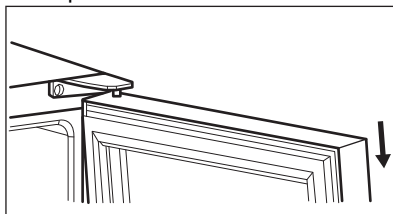
- destornillador en forma de cruz,
- espátula o destornillador de hoja fina.



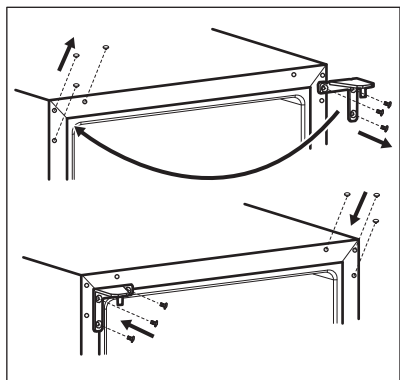
1. Asegúrese de que el aparato se mantenga en posición vertical.
2. Abra la puerta y saque todas las botellas de vino de los estantes. Cierre la puerta.
3. Afloje los 4 tornillos que conectan la bisagra inferior. Coloque la bisagra inferior y los tornillos un lugar seguro.



4. Retire la puerta y colóquela sobre una superficie suave.

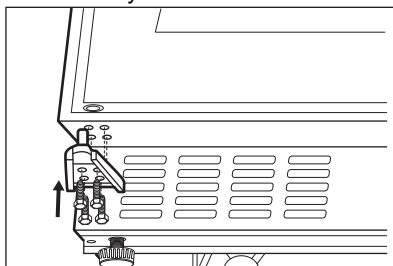


5. Desatornille los tornillos que conectan la bisagra superior en la esquina superior derecha del aparato. Coloque la bisagra superior y los tornillos un lugar seguro.
6. Utilice una espátula o un destornillador de hoja fina para retirar las 3 tapas de los orificios de los tornillos de la esquina superior izquierda del aparato. Transfiera e inserte las cubiertas en los orificios de los tornillos del otro lado.



7. Atornille la bisagra superior en el lado izquierdo del aparato.
8. Coloque la puerta en su nuevo lugar.

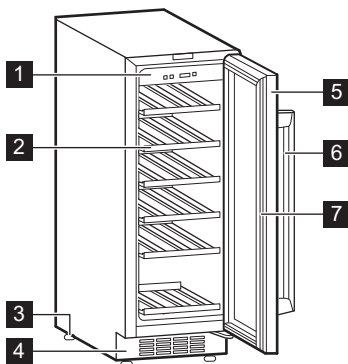
9. Fije la bisagra inferior y no apriete los tornillos hasta que la puerta se encuentre cerrada y nivelada.



10. Espere al menos 4 horas antes de conectar el aparato a la alimentación eléctrica.

4. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

4.1 Descripción del producto

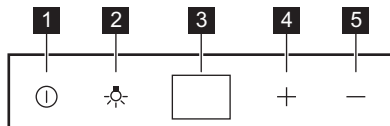


- 1 Panel de mandos
- 2 Estante
- 3 Pie
- 4 Marco decorativo

- 5 Puerta de vidrio templado
- 6 Tirador
- 7 Junta

5. FUNCIONAMIENTO

5.1 Panel de mandos



- 1** Botón de encendido
- 2** Botón de luz
- 3** Pantalla
- 4** Botón de calentamiento
- 5** Botón de enfriamiento

5.2 Encendido

1. Introduzca el enchufe en la toma de corriente.
 2. Pulse el botón de encendido si la pantalla está apagada.
 3. La pantalla muestra la temperatura predeterminada configurada (12°C).
- Para seleccionar otra temperatura, consulte la sección "Regulación de la temperatura".

5.3 Apagado

1. Pulse el botón de encendido durante 5 segundos.
2. La pantalla se apaga.
3. Para desconectar el aparato de la corriente, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

5.4 Botón de luz

Para encender y apagar la luz, pulse el botón de la luz. La luz no tiene ningún efecto negativo sobre la calidad del vino.

5.5 Regulación de temperatura



La temperatura predeterminada de la cava para vinos es de 12°C.



La temperatura se puede regular entre +5 y +18°C.

Para ajustar la temperatura, pulse los reguladores de temperatura. La pantalla muestra los ajustes de temperatura.

Para ajustar la temperatura adecuada para cada tipo de vino, consulte el capítulo "Uso diario".

6. USO DIARIO

6.1 Almacenaje de vino



Aparato destinado a utilizarse exclusivamente para la conservación de vinos.



El compartimento de almacenamiento de vino es el marcado (en la placa de características) con .

El tiempo de almacenamiento del vino depende de la edad, el contenido alcohólico, el tipo de uva y el nivel de fructosa y tanino que contiene. En el momento de la compra, compruebe si el vino ya está envejecido o si mejorará con el tiempo.

Temperaturas de almacenamiento recomendadas:

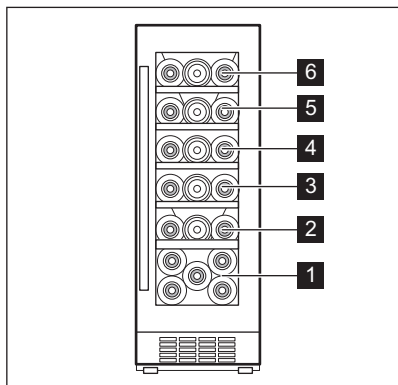
- Para champán y vinos espumosos, entre +6°C y +8°C.
- Para vinos blancos, entre +10°C y +12°C.
- Para vinos rosados y tintos ligeros, entre +12°C y +16°C.

- Para vinos tintos añejos, entre +14°C y +16°C.

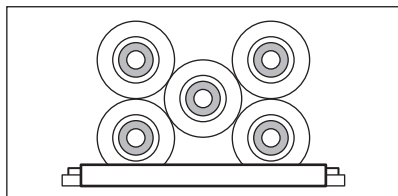
El electrodoméstico está diseñado para almacenar hasta 20 botellas de Burdeos (0,75 l) colocando:

- 5 botellas en el nivel 1,
- 3 botellas en el nivel 2,3,4,5,6.

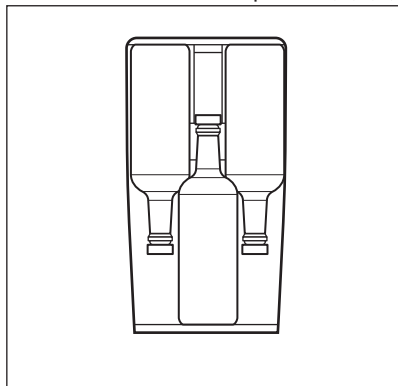
Niveles de estantes



Nivel 1 de medio estante

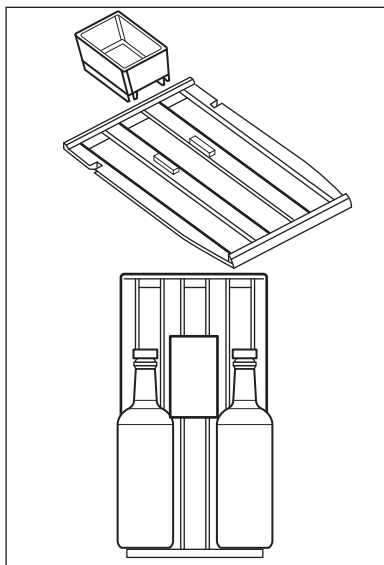


Niveles de estantes completos 2,3,4,5,6



6.2 Caja húmeda

La caja húmeda se encuentra en el estante superior de la cava para vinos. Es desmontable. Vierta un poco de agua en la caja húmeda para evitar un nivel de humedad del aire demasiado bajo.



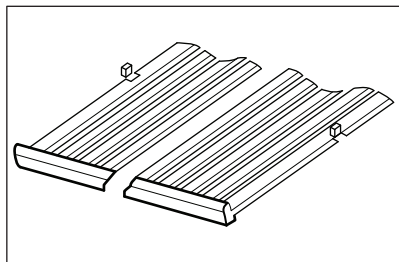
El estante superior puede albergar:

- 2 botellas con la caja húmeda,
- 3 botellas sin la caja húmeda.

6.3 Extracción e instalación de estantes

Para retirar cualquier estante de la cava para vinos:

1. Abra completamente las puertas de la cava para vinos.
2. Tire del estante de madera hasta que su muesca quede debajo del poste de plástico de la cava para vinos.



3. Levante ligeramente la parte delantera del estante y extráigalo del aparato.



Para volver a colocar el estante en su posición inicial, siga los pasos anteriores en orden inverso.

7. CONSEJOS

7.1 Consejos para ahorrar energía

- La configuración interna del aparato es la que garantiza el uso más eficiente de la energía.

- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del necesario.
- Asegure una buena ventilación. No cubra las rejillas o los orificios de ventilación.

8. CUIDADO Y LIMPIEZA



ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

8.1 Advertencias generales



PRECAUCIÓN!

Antes de realizar tareas de mantenimiento, desenchufe el aparato



Este aparato contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración por lo que cualquier tarea de mantenimiento o recarga debe ser realizada por personal técnico homologado.



Los accesorios y las piezas del aparato no deben lavarse en el lavavajillas.

8.2 Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave su interior y todos los accesorios internos con agua templada y jabón neutro

para eliminar el típico olor de los productos nuevos. A continuación, seque todo bien.



PRECAUCIÓN!

No utilice detergentes, polvos abrasivos ni limpiadores a base de cloro o aceite, ya que podrían dañar el acabado.

8.3 Limpieza periódica

El equipo debe limpiarse con regularidad:

1. Limpie el interior con agua tibia y solución de bicarbonato. La solución debe ser de unas 2 cucharadas de bicarbonato de sodio por litro de agua.
2. Extraiga el exceso de agua de la esponja o el paño cuando limpie el área de los controles o cualquier pieza eléctrica.
3. Limpie el exterior del aparato con agua tibia y jabón neutro.
4. Revise y limpie periódicamente las juntas de la puerta para mantenerlas limpias y sin restos.
5. Enjuague y seque bien.

8.4 Periodos sin funcionamiento

Si el aparato no se utiliza durante un tiempo prolongado, toma las siguientes precauciones:

- 1. Desconecte el aparato del suministro eléctrico.
- 2. Elimine todos los elementos.
- 3. Limpie el aparato y todos los accesorios.
- 4. Deje la puerta abierta para evitar olores desagradables.

Cuando el aparato no esté en uso debido a un fallo de alimentación:

- La mayoría de los fallos de alimentación se corrigen en unas pocas horas y no afectan a la temperatura del aparato si minimiza la apertura de la puerta.
- Si la alimentación va a estar apagada durante más tiempo, debe seguir los pasos adecuados descritos anteriormente.

9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**ADVERTENCIA!**
Consulte los capítulos sobre seguridad.

9.1 Qué hacer si...

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	El aparato está apagado.	Encienda el aparato.
	El enchufe no está bien conectado a la toma de corriente.	Conecte el aparato a la toma de corriente correctamente.
	No hay tensión en la toma de corriente.	Conecte un aparato diferente a la de corriente. Póngase en contacto con un electricista cualificado.
El compresor funciona continuamente.	Se disparó el disyuntor o se fundió un fusible.	Encienda el disyuntor o cambie el fusible.
	La temperatura se ha ajustado de manera incorrecta.	Consulte el capítulo "Funcionamiento".
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	Consulte el capítulo "Instalación".
	La puerta se abre con demasiada frecuencia.	No mantenga la puerta abierta más tiempo del necesario.
La luz no funciona.	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	El aparato no está enchufado.	Conecte el aparato.
	Se disparó el disyuntor o se fundió un fusible.	Encienda el disyuntor o cambie el fusible.
	La bombilla es defectuosa.	Póngase en contacto con el servicio técnico.
Demasiada vibración.	El botón de luz no está funcionando.	Póngase en contacto con el servicio técnico.
	El aparato no está bien apoyado.	Compruebe que los soportes del aparato están estables.
	El aparato hace ruido.	El aparato no está bien apoyado. Compruebe que los soportes del aparato están estables.

Problema	Posible causa	Solución
El agua fluye por la placa trasera del aparato.	Durante el proceso de descongelación automática, la escarcha se derrite en la placa posterior.	Es correcto.
El agua fluye dentro de la cava para vinos.	Los productos evitan que el agua fluya hacia el colector de agua.	Asegúrese de que los productos no tocan la placa posterior.
La temperatura de la cava para vinos es demasiado baja o demasiado alta.	El regulador de temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más alta o más baja.
	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".



Si el consejo no conduce al resultado deseado, llame al servicio de marca más cercano.

9.2 Cambio de la bombilla

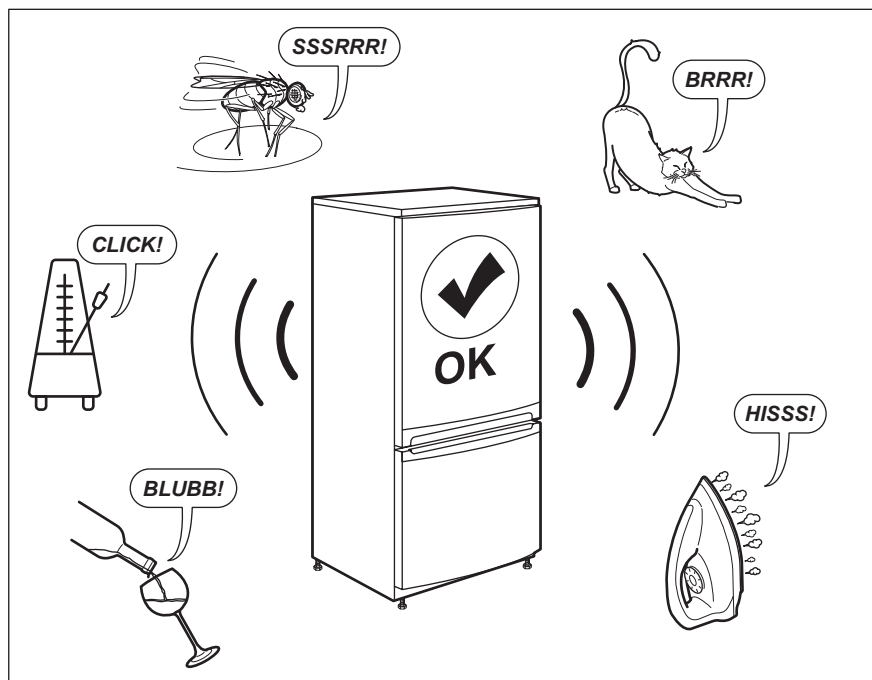
El aparato está equipado con una luz LED interior de larga duración.

Solo se permite al servicio técnico sustituir el dispositivo de luz. Póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado.

9.3 Cierre de la puerta

1. Limpie las juntas de la puerta.
2. Si es necesario, ajuste la puerta. Consulte el capítulo "Instalación".
3. Si es necesario, cambie las juntas defectuosas de la puerta. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

10. RUIDOS



11. DATOS TÉCNICOS

La información técnica se encuentra en la placa de datos técnicos situada en el interior del aparato y en la etiqueta de consumo energético.

El código QR de la etiqueta energética suministrada con el aparato proporciona un enlace web a la información relacionada con el rendimiento del aparato en la base de datos EPREL de la UE. Guarde la etiqueta energética como referencia junto con el manual de usuario y todos los demás documentos que se proporcionan con este aparato.

También puede encontrar la misma información en EPREL accediendo desde el enlace <https://eprel.ec.europa.eu> e introduciendo el nombre del modelo y el número de producto que se encuentran en la placa de datos técnicos del aparato.

Consulte el enlace www.theenergylabel.eu para obtener información detallada sobre la etiqueta energética.

12. INFORMACIÓN PARA INSTITUTOS DE PRUEBAS

La instalación y la preparación del aparato para cualquier verificación de EcoDesign deberá cumplir con EN 62552 (EU). Los requisitos de ventilación, las dimensiones de los huecos y las separaciones mínimas traseras serán los indicados en este manual

de usuario en "Instalación". Por favor, póngase en contacto con el fabricante para cualquier otra información adicional, incluyendo los planos de carga.

13. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No

deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.





aeg.com

212003645-A-192025

